

Cultural

മിസ്റ്റിക്

11.2.๙

10. കുപ്പമാലക്ക്
ശബ്ദത്തിൽപ്പാഠം
ഉച്ചാരണം ചെയ്യാം

காலை விடும் போது காலை
விடும் போது காலை விடும் போது

ప్రశ్నల మిథికాలలో అంతా వాసిణిలు. కావాయిషులు నీర్మి
శిల్పిలు. శిల్పిలు మిథికాలలో అంతా వాసిణిలు. కావాయి
షులు. శిల్పిలు. కావాయిషులు. నీర్మిశిల్పిలు.

卷之三

A small illustration at the top right corner showing two stylized human figures from the chest up. The figure on the left wears a blue cap and has a shaved head. The figure on the right wears a red cap and has short, dark hair. Both figures are facing towards the left.



၁၃၁၂ အမြတ်အမောင် နှစ်မျက်နှာ
ပုဂ္ဂန်မြတ်သွေး ရှိခိုင်မြတ်သွေး
ဖြစ်လေသောက် မြတ်သွေး
၏

କାହିଁ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହିଁ
କାହିଁ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହିଁ
କାହିଁ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହିଁ
କାହିଁ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହିଁ

கூடும் பார்க் முனிசிபல் கிராஷ்டீ
ந் ஏந்தி கலைக்கார்யார். மாண்பு
முன் கலைக்கார்யார் தீவிரமாக
பார்க்கிறோம் என்று.

କାହାରୁପାଦନିରମଳୀରେ ଗିରିଜା
ପାଇଁ କିମ୍ବାକାରୀ ଲୁଣରୁକ୍ଷେ ଦେଖିବୁ
କାହାରୁପାଦନିରମଳୀ ଗିରିଜା
ପାଇଁ କିମ୍ବାକାରୀ ଲୁଣରୁକ୍ଷେ ଦେଖିବୁ

வி.எ. அன்னதேவிமா

卷之三

କାନ୍ଦିବିରାମ ପାତାରୁକୁ କାନ୍ଦିବିରାମ
କାନ୍ଦିବିରାମ ପାତାରୁକୁ କାନ୍ଦିବିରାମ

ପାଦମୁଖରେ କାହାର ନାମ ନାହିଁ । ଏହାର ନାମ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? ଏହାର ନାମ କିମ୍ବା ? ଏହାର ନାମ କିମ୍ବା ?

കൊണ്ടിരുന്നത്. അദ്ദേഹത്തെ
റീ നാം പറഞ്ഞു. അദ്ദേഹത്തെ
വൻ്റെ വിനാലെ പ്രാഥമ്യം മോ
കുന്ന കുട്ടികളെപ്പറ്റി
പറഞ്ഞു. ഈ സ്വപ്നങ്ങൾ കുട്ടി
കൾക്ക് ദൃഗ്ഗിയാവില്ലെങ്കിൽ
സകല
തും ഫറമാം. ഏറ്റവായ
കണ്ണാൽ ഫറം. ഒരു കുറുക്കു
നെ കണ്ണാൽ ഫറം. നോന്ന്
പറി. പശ്ചാത്യാർ

ହୁଏ କୁଣ୍ଡିକଳୁଣ୍ଡ ମୋତୀଗଣି
ଲୁହୁଛ ପେର ଉଲକଂ ରାତ୍ରିକାଶ
ଏଣୁହାନୁକୁ ଏଣୁହାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ
ଅଳ୍ପାହୁ ଶୁଣିଲାହୁନମ୍ବା
ତଥାପ କୁପ ଚୟାରିଟିକ ବିଜ୍ଞାପ
ଲାଇ ଆହୁରାକୁ ପିଣ୍ଡିଲାହୁନର
ତମ ହୁଲାହୁନାଯିଦିନର ଗାନ୍ଧ ଏତ
ଯାଙ୍ଗିନୀ କଶିଣ୍ଟୁହୁଲାହୁନବେଳି
ଉଲକଣେ ହିତିଲାହୁନାତିଲାହୁ
ପୁଅ ମୋରିପୁଅ ପିଲା ତାଟିପୁଅ
କଳାନୋଟି, ଆହୁ କେବେ ହାତୁମ୍ବ
ଯା ଏଣୁହାପିଲାହୁନାକୁ ଶତାବ୍ଦିର
ତାତ୍ତ୍ଵଶାସନାକିବାରେ କୁଣ୍ଡିକଳାତା
ତିନେବି ଶୁଣିନିର୍ଦ୍ଦେଶ
ପାଇକିରାଯିଦୁଲୋକମଲେ,

പറമ്പുവരുന്നത്, പൊരിഞ്ഞ
കുട്ടികളുടെ കാര്യം. അവരുടെ
സ്വന്തമായി സാമ്മയായി കഴിഞ്ഞു
കുട്ടവാൻ രഹസ്യമുഖപന്നം
സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്.

അന്തരാം മുട്ടിയുടെ താളത്തി
നൊഞ്ചൻ നടന്നു. നടന്നു
ഞങ്ങൾ എത്തിച്ചേരുന്ന് പ്രവീ
ശം സ്വന്നം പൂരകമിൽ.
അപ്പോൾ ഉമ്മയും തൃപ്പം പ്രക്കാരം
പൊരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾ പ്രക്കാരം
പൊരിക്കുകയും ഞങ്ങളുടെ പ്രദേ
ശഭ്യത പീഠിപ്പു സഹപരാരഥാർ
പ്രക്കാരം കാച്ചീകരിക്കുന്നുണ്ട് ചെസ്റ്റു
മെഡാൻ അണ്ണിലിക്കും. കാഷയി
ലെ വൃത്താസം നോക്കാം. വെറു
തെയാനോ ഫിനൗഫാനി-മുസ്
ലി. പാനി? ഓഷധിൽ മാത്രമല്ല.

ମୁଖରେଣ୍ଟିଲ୍ୟୁ । ବୃତ୍ୟାନ୍ତମୁଣ୍ଡ
ଦ୍ୱାକ । ଏହି ମୁଣ୍ଡଲିଂ ମୁଖମାକୁ
ନ୍ୟୁ ଆଶୀ ହରିବୁ ।

അവനിനിക്കെട്ട്, പ്ലൂട് സംഗതി
പറയാം. പ്രകാരമുള്ള ഗഹനകാ
രി. പിന്തും വരുമ്പരിപ്പിലോന്തു

என்னிட புரி
பூர்க் கொடி
வெஸாரிலுக்கு
வலிய ஜுமான
என் பழுப்பியின்
நின். மட்டுத்
வெள்ளா. பழுப்பி
யின் நின். ஒன்ற்
அங்குதாசனத்துக்கெயூ
வலுப்பு.
என். தாழ். என்
மேல். என். ராதி-
ஞோயூ. குடுக
குடுக்கிடுக
அந்தவு.

A color photograph of a man from the waist up. He is wearing a long-sleeved, button-down shirt with a light-colored background and a dark blue and white checkered pattern. The shirt is tucked into dark blue jeans. He has dark hair and is looking directly at the camera with a neutral expression. His left arm is bent, with his hand resting on a thick, textured tree trunk on the left side of the frame. The background is filled with dense green foliage and trees, suggesting a forest or garden setting.

‘മുസ്ലിമ്’ എന്നുപറയുന്ന
വിശ്വാസ വര്ത്തനയിൽ ശ്രദ്ധം. ‘അ
നാണ്ടെന്നേൻ’ - എന്നാണ് ‘പോ
തകിൻറെ അർത്ഥം.

ഇങ്ങനെ ചോദിക്കുന്നത്
പറയുന്നതും എന്തിന്
കട്ടുന്ന മത്സരമാണ് നടക്കു
വിളംബാൻഡാം

ஈர்க்கிற போரூபாக்டாக்கலை
எனவு பிடிக்கின்றா. வாயிலம்
எனவுதலைத்தெரிய என்னச் சொல்
கச் சுற்றங்களிலே நிர்வாயிக்கி விடல்
காட்டுங்கள். அதிகா விடலும்போல்
கூட்டுங்கள் என்னச் சொல்கின்றா.
எல்லிக்கின்றா. நூற்றுப்பால் இ
ன் ஸ்த்ரி பூருப்பதென்னி. பொ
குடிக்கலூ. ஆங்கிக்குக்கிலூ.

க. இது பெற வரவான் ஏன்னொடு
வேறு காரணம்? நிஶ்சயமில்லை.

എറ്റവുംപെടാല്ലോ. വിടാതെ
അനുഷ്ഠിക്കുന്ന സ്വന്വായക
ണ് ഉള്ളായിരുന്നതെന്നു പാണ്ട
വരും. ഏറ്റവുംപുതിയ

ହୁଣ୍ଡୁ ଏ ପତିବିଳ ମାରୁମୁଣ୍ଡଳାଯ
କୀଷ୍ଟ ଅନୁଭୂତିବାକୁଣ ଅନୁଭୂତି
ସଂତୁଷ୍ଟିବାକୁଣ କୀଷ୍ଟ ପାଇଣାର
ଯିବାକୁଣ ପ୍ରକାଶ ତଥାବତ
କାରଣାନ୍ତରେ ମୁଦ୍ରପ୍ରତ୍ୟୋଧ୍ୟ ଏବଂ
ସ୍ଵ ବିକ୍ରିଲେଖାଙ୍କ ଉପ୍ରାଣତିନ
ଆରମ୍ଭିଲେଖାଙ୍କ ଆଗିଯାକ.

எனவே, குலாகரண்மையை
ஸாமான் ஜனங்கள் யாப்பூவெடு
குத்தத் திட்டத்தைக்கொள்ள? அது
முனிசிபல் நிலைமையாகும்.